HOLY EUCHARIST CATHEDRAL

КАФЕДРАЛЬНИЙ СОБОР ПРЕСВЯТОЇ ЕВХАРИСТІЇ

501 - 4th Avenue, New Westminster, BC V3L 1S2
The Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster
Eparch: Most Rev. Ken Nowakowski

Неділя М'ясопусна
Meatfare Sunday

O Christ, although You were taken captive by Your enemies, I still acknowledge You as my God, and am not ashamed of You; I will not hide the fact that You were nailed to the Cross. Your death is my life, almighty Lord, and I extol Your resurrection. O Lover of mankind, glory to You!

In fulfilment of the prophecy of David, Christ revealed His majesty to His disciples in Sion. He showed Himself to be worthy of equal praise with His Father and the Holy Spirit; for He existed from all eternity as God the Word, without a body; then, out of love for mankind, He became incarnate, and for our sake He was put to death as a man; finally, by His own power He arose from the dead.

When you shall come, O righteous Judge, to execute just judgment, seated on Your Throne of glory, a river of fire will draw all men amazed before Your judgment seat; the powers of heaven will stand beside You, and in fear mankind will be judged according to the deeds that each has done. Then spare us, Christ, in Your compassion, with faith we entreat You, and count us worthy of Your blessings with those that are saved.

The Holy Apostle Archippus

WELCOME TO ALL PARISHIONERS & GUESTS WHO HAVE JOINED US TODAY!

Parish administrated by: Rev. Stepan Dovhoshyia / о. Степан Довгошия
Mailing address: 408 - 5th Str, New Westminster, BC V3L 2X6
Church: 604.522.7711 Res: 604.526.1261 Emergency: 604.518.1873
Sundays: 8:30 am (Eng.), 10:30 am (Ukr.); Tue-Sat & Holy Days: 8:30 am
Web: www.newwestminster.nweparchy.ca E-mail: cathedral.nwe@gmail.com

SUNDAY HYMNS	9:30 DL	
OPENING HYMN	We Are Gathered: p. 235	Увійди Єрею: с. 238
COMMUNION HYMN	Let Me Receive You: p. 259	Пливи Світами с. 256
CLOSING HYMN	O Virgin Mary: p. 347	Вже відходім с. 268

Please join us today in singing our Sunday hymns!

LITURGICAL SCHEDULE FOR THIS WEEK: February 19 - February 26

SUNDAY, February 19	**For the Parishioners of the Holy Eucharist Cathedral**	**9:30 AM**
MONDAY, February 20	NO DIVINE LITURGY	********
TUESDAY, February 21	Divine Liturgy of St. John Chrysostom	8:30 AM
WEDNESDAY, February 22	Divine Liturgy of St. John Chrysostom	8:30 AM
THURSDAY, February 23	Divine Liturgy of St. John Chrysostom	8:30 AM
FRIDAY, February 24	Divine Liturgy of St. John Chrysostom	8:30 AM
SATURDAY, February 25	Divine Liturgy of St. John Chrysostom / Vespers	8:30/6:00
SUNDAY, February 26	**For the Parishioners of the Holy Eucharist Cathedral** **For the Faithful of the Eparchy of New Westminster**	**8:30 AM** **10:30 AM**

Please Note: to request a Divine Liturgy for a special intention, please see Fr. Stepan to arrange for it!

EPISTLE READERS

DATE	READING	8:30 DL	10:30 DL	
		ENGLISH	UKRAINIAN	ENGLISH
February 19	1 Cor. 8:8-9:2	***	Maryana Hnativ	Christina Loutsik
February 26	Rm. 13:11-14:4	Robin Isberg	Oksana Didyuk	Steve Kostur
March 5	Heb. 11:24-26…	Grace Larson	Natalia Legan	Sofiya Kostur
March 12	Heb. 1:10-2:3	Sharon Lesyk	Nadiya Kostur	Paula Kostur

Thank you, Epistle readers, for your service in proclaiming God's Word!

PARISH COUNCIL EXECUTIVE

CHAIRPERSON……..…..…….Nick Loutsik - 604.590.1485

VICE-CHAIRPERSON……..……..Orest Lyseiko - 778-875-4853

TREASURER…….……..…Polina Mullaeva - 604.264.8656

SECRETARY……Larissa Saranchuk - 604-349-2356

UCWLC PRESIDENT..……..…….Joyce Vermeulen - 604.944.1971

PASTORAL MINISTRY & HOLY MYSTERIES

CONFESSIONS…..……1/2 hour before Liturgy

EUCHARIST…….……..……..…for the sick - any time

BAPTISMS…….……..…..by appointment

MARRIAGES…… Six months notice should be given to the parish priest, and he should be contacted before any other arrangements are made.

FUNERALS……..…….…….……by appointment

ANOINTING……..……..…..……any time

HOSPITAL VISITS……..…….…..……..…..…any time

Vibrant Parish Prayer

O Lord Jesus Christ, our Good Shepherd, as you once gathered lost sheep that they might hear Your voice and be your flock, so also today graciously look down from heaven upon our parish community, and send down on it your Holy Spirit, that it might be a place to receive the joy of Your Good News. Strengthen us with your presence, and always gather us together in prayer. Grant us the spirit of serving others, so that in our parish all might encounter You, the merciful God. Bless our spiritual leaders with Your wisdom, and inspire us to generously give of our time, talents and treasure for the building up of Your Kingdom. Unite us in peace and harmony, as befits Your community of love. Instill in us a missionary spirit, and let our parish community shine with the light of the Gospel, with prayer and good works, inviting all to share in the divine life, so that Your Name, O Savior, may be praised, together with Your eternal Father, and your most-holy, good and life-giving Spirit. Amen.

Молитва Живої Парафії

Господи Ісусе Христе, Пастирю Добрий, як колись Ти пригорнув заблуканих овечок, щоб вони пізнали Твій голос і були Твоїм стадом, так і сьогодні глянь ласкаво з небесних висот на нашу парафію та зішли на неї Твого Святого Духа, щоб вона була місцем пізнання радості Доброї Новини. Скріплюй нас Твоєю присутністю та єднай нас кожночасно в молитві. Даруй нам духа служіння ближньому, щоб у нашій парафії кожний міг зустріти Тебе, милостивого Бога. Благослови наш духовний провід Твоєю мудрістю і дай, щоб ніхто з нас не шкодував ні часу, ні талантів, ні матеріальних дібр для розбудови Твого царства. Єднай нас у мирі та злагоді, щоб ми були Твоєю спільнотою любові. Всели в нас місійного духа, щоб ми стали тим світилом євангельського слова, молитви і добрих діл, що кличе кожного до участі в Божественному житті, щоб славилося, Спасе, Твоє Ім'я з безначальним Твоїм Отцем та пресвятим, благим і животворящим Твоїм Духом нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

DIVINE LITURGY PROPERS

Тропарі і Кондаки

Тропар (глас 7): Знищив Ти хрестом Твоїм смерть,* відчинив розбійникові рай,* мироносицям плач на радість перемінив* і апостолам звелів проповідувати,* що воскрес Ти, Христе Боже,* даючи світові велику милість.

+Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.

Kontakion, Tone 1: When You come on earth, O God, in glory,* and the universe trembles,* while the river of fire flows before the seat of judgement,* and the books are opened and all secrets disclosed,* then deliver me from the unquenchable fire,* and count me worthy to stand at Your right hand,* O Judge who are most just.

Прокімен (глас 3):

Великий Господь наш і велика сила його,* і розумові його немає міри (Пс 146,5).

Стих: Хваліте Господа, бо благий псалом, Богові нашому нехай солодке буде хваління (Пс 146,1).

Epistle: 1 Corinthians 8:8-9:2 A Reading from the Letter of Saint Apostle Paul to Corinthians: Brothers and Sisters, "Food will not bring us close to God." We are no worse off if we do not eat, and no better off if we do. But take care that this liberty of yours does not somehow become a stumbling block to the weak. For if others see you, who possess knowledge, eating in the temple of an idol, might they not, since their conscience is weak, be encouraged to the point of eating food sacrificed to idols? So by your knowledge those weak believers for whom Christ died are destroyed. But when you thus sin against members of your family, and wound their conscience when it is weak, you sin against Christ. Therefore, if food is a cause of their falling, I will never eat meat, so that I may not cause one of them to fall. Am I not free? Am I not an apostle? Have I not seen Jesus our Lord? Are you not my work in the Lord? If I am not an apostle to others, at least I am to you; for you are the seal of my apostleship in the Lord.

Апостол: (1Кр 8,8-9,2): До Коринтян Першого Послання Святого Апостола Павла Читання: Браття і Сестри, страва не зближує нас до Бога: коли не їмо, не втрачаємо нічого, ані коли їмо, не набуваємо нічого. Але глядіть, щоб оця ваша свобода не стала причиною падіння для слабких. Бо коли хтось побачить тебе, що маєш знання, як ти у капищі сів за стіл, то чи ж його сумління, бувши слабке, не буде заохочене їсти ідольські жертви? Таким то чином твоє знання погубить немічного брата, за якого Христос помер. Грішивши так проти братів і ранивши їх слабовите сумління, ви грішите проти Христа. Тому, якщо страва призводить брата мого до гріха, повік не буду їсти м'яса, щоб не спокушувати мого брата. Хіба я не вільний? Хіба я не апостол? Хіба я Ісуса, Господа нашого, не бачив? Хіба ви не моє діло у Господі? Коли іншим я не апостол, то бодай вам, бо ви, у Господі, є достовірним доказом мого апостольства.

Алилуя (глас 8):

Стих: Прийдіте, возрадуємося Господеві, воскликнім Богу, Спасителеві нашому (Пс 94,1).

Стих: Ідім перед лицем його з ісповіданням і псалмами воскликніть йому (Пс 94,2).

Communion Hymn

Praise the Lord from the heavens;* praise Him in the highest.* Alleluia, alleluia,* alleluia. (Psalm 148:1)

ANNOUNCEMENTS

- **Happy Birthday** to Nick Loutsik, Nick Kostur, Christina Legan and to all those who celebrated their birthdays this past week. May the Lord Our God continue to bless you abundantly and the Holy Mother of God protects you at all times. Многая Літа!
- NEW Confession Day - If you would like have confession, Fr. Stepan will be at the Church from 6 to 7 PM. **Next Confession day - February 24.**
- If you would like to receive an e-mail version of our weekly parish bulletin, please send me an e-mail and I will add you to our list. dovhoshyiastepan@gmail.com
- **UCWLC**. We would like to invite the ladies of the parish to become members of the UCWLC. For more information please call Joyce Vermeulen 604-944-1971
- **Reminder for families of individuals who are admitted to hospital** - If you or a family member is admitted to hospital and you wish to have a priest visit, please be sure to have someone call the rectory to make this request. Your pastor may have no other way of knowing

that you are in hospital, as privacy legislation restricts the information that can be given to him by the hospital.

- TODAY **Annual General Meeting:** Dear Parishioners, we are approaching our Annual General Meeting, **February 19**, 2017 and will be selecting a new Parish Council. We are looking for parishioners, both experienced and new members, who would like to take an active role in our church to be apart of how it can continue to grow and flourish. We have the following positions that are open for nominations: Chairperson, Vice Chairperson, Treasurer, Recording Secretary and the Fifth member. The envelopes with nominations for the Parish Council Executive will be distributed after Divine Liturgies to all the parish members. After you fill out the Nomination Form please drop your envelope in the box at the church entrance by Sunday, January 15, 2017.
- In preparation for **First Solemn Communion**, Rev. Stepan will be doing religious education for those who are ready to receive instruction. We will be meeting after the conclusion of the 10:30am liturgy on Sundays. Please contact Father with the details of the student.
- NEW **Perogy Dinner:** Friday 24 February, 5 pm—8 pm Home-style Perogies, Cabbage Rolls, Borscht. *Come and enjoy.*

- NEW **February 12 Sunday collection: $863.85**

SHARE YOUR HEART

EPARCHY OF NEW WESTMINSTER VIBRANT PARISH APPEAL

VIBRANT PARISH

"…We need your urgent and immediate support to guarantee the viability of our Eparchy for future generations of your children and grandchildren. We want to ensure the survival of pastoral services including the celebration of the sacraments in the Ukrainian Catholic tradition, such as Divine Liturgies, Baptism, Marriages, Funerals and the great Feasts, which means so much to us…"

+Ken (Eparchial Bishop of New Westminster)

WAYS TO GIVE

- **CHEQUE**

(Please make your cheques payable to the Eparchy of New Westminster)

- **BEQUESTS**

(You have the ability to leave a legacy that will commemorate your love of God by remembering the Eparchy in your will)

- **GIFT OF PUBLICLY TRADED STOCK**

(Please contact the Chancery office for further details on how to make a gift of stock)

FOR WHERE YOUR TREASURE IS THERE WILL YOUR HEART BE ALSO

CONTACT INFORMATION: 502 – 5th AVENUE, NEW WESTMINSTER, BC CANADA, V3L 1S2
TELEPHONE: 604-524-8824 **EMAIL**: new.chancery@gmail.com **WEBSITE**: www.nweparchy.ca

Bishop Thomas J. Lobsinger, OMI Memorial Bursary Program Underway

The annual British Columbia and Yukon Bursary Program is known as the Bishop Thomas J. Lobsinger, OMI Memorial Bursary Program. The 2017 program is now receiving applications. Once again we are privileged to offer thirty bursaries of $500.00 each to Catholic students across the Province of British Columbia. These bursaries are made available on a one-time-only basis to young practicing Catholic students who are in their second or subsequent year of post secondary education at a recognized institute of higher learning within the Province. Applications are accepted from January 1st, 2017 until June 30th, 2017 with the bursaries being awarded in the fall. The Terms of Reference can be found on our web site at http://kofcbc.org/files/2013/08/Terms-of-Reference-2017.pdf

Requests for applications should be addressed to:

Knights of Columbus BC & Yukon
Attn: Dale Hofer, Bursaries Chairman
2300 Teal Place
Vernon, BC V1H 1R1

We would like to once again congratulate the many recipients over the past years and look forward the opportunity to assist many more young people in the advancement of their education.

ALL ARE WELCOME
FOR OUR ANNUAL THREE-PARISHES

LENTEN MISSION

WITH REVEREND GREG FARYNA OF CAMROSE, EPARCHY OF EDMONTON

SCHEDULE

Tuesday, March 14th, 2017
Dormition of the Mother of God parish, Richmond.

6:00pm - 6:30pm: Time for Confessions
6:30pm – 7:00pm: Vespers Service
7:00pm – 1ST Session (*Followed by refreshments*)

Wednesday, March 15th, 2017
Holy Eucharist Cathedral, New Westminster.

6:00pm – 7:00pm: Liturgy of the Pre-Sanctified Gifts (*Confession during the Service*)
7:00pm – 2ND Session (*Followed by refreshments*)

Thursday, March 16th, 2017
Exaltation of the Holy Cross parish, Surrey.

6:00pm - 6:30pm: Time for Confessions
6:30pm - 7:00pm: Service of the 9th Hour
7:00pm – 3RD Session (*Followed by refreshments*)

Perogy Dinner

Friday 24 February, 5 pm—8 pm

[Take Away Sales 11 am – 3 pm]

At **Holy Eucharist Church Hall**
501 - 4th Ave. New Westminster

Home-style Perogies, Cabbage Rolls, Borscht.

Come and enjoy.

Слава Ісусу Христу!

Дорогі Брати і Сестри,

Я хочу подякувати проводу Конгресу Українців Канади за ініціативу в організації цієї поминальної відправи. Також хочу подякувати вам, дорогі брати і сестри, за те, що ви сьогодні зібралися в молитві, приєднуючись до багатьох інших з цілого світу.

Цього дня ми пам'ятаємо героїчну жертву усіх тих, хто були застрелені на Майдані у Києві під час Революції Гідності. Ми молимося до Бога, щоб він дарував їхнім душам вічний спокій, і щоб Господь у вічності прийняв їх у своїх люблячих обіймах. Запахи і звуки Майдану і досі чітко стоять переді мною. Я пригадую собі кожну деталь від моїх обох перебувань на Майдані: спочатку в грудні 2013 року, а потім кілька днів після того, як була пролита кров наших героїв. Ця хоробра Небесна Сотня пильно стояла заради гідності усіх людей в Україні, незалежно від їхнього походження чи релігійного віросповідання. Пластмасові та дерев'яні щити не могли захистити їх від холодних металічних куль високого калібру, випущених добре тренованими снайперами. Деякі були вбиті в той момент, коли вони героїчно намагалися принести розраду для тих, хто вже поляг. Не помиліться, вони не були побічним збитком. Вони стали конкретною мішенню. Вони не загинули від випадкових кульових поранень. Ні, кулі потрапили в свою ціль зі смертельною і жорстокою точністю!

Їхня жертва призвела до змін в Україні, хоч проблеми ще і досі залишаються. Їхня жертва не була марною. Ми пам'ятаємо, і це продовжує надихати тих, хто захищає Україну на лінії фронту, навіть зараз, як ми говоримо. Тут, в Британській Колумбії, ми також маємо велику відповідальність згадати Революцію Гідності Майдану, і жити наше життя як постійне нагадування, що свобода дається великою ціною. Якщо тут і є якийсь урок, який нам слід почерпнути, це те, що перед обличчям зла, корупції і насильства, ніхто з нас ніколи не може дозволити собі бути байдужим або боятися.

Нехай Господь дарує економічну стабільность, політичну гармонію та міцний мир народу України, і нехай він зішле свого Духа Святого на всіх наших братів і сестер, які продовжують страждати, і нехай він залікує всі їхні рани тіла, душі і духу.

З найкращими молитовними побажаннями,
+Кен
Єпископ Нью-Вестмінстерський

19 лютого 2017 року

Glory to Jesus Christ!

Dear Sisters and Brothers,

I would like to thank the leadership of the Ukrainian Canadian Congress for taking the initiative to organize this memorial service, and to thank you, my dear sisters and brothers, for gathering in prayer, joining so many doing the same around the world today.

On this day we remember the heroic sacrifice of those who were gunned down on the Kyiv Maidan during the Revolution of Dignity. We pray to God that their souls be granted eternal rest where all the just repose, and that Our Lord keep them in His loving embrace unto eternal memory. The smells and sounds of the Maidan remain vividly present for me. I recall every detail from the both times I was there: in December 2013, and then just days after the blood of our heroes was spilled. These brave Heavenly Hundred stood vigilant for the dignity of all people of Ukraine, with no regard for their ethnic background or religious belief. The plastic and wooden shields they held could not protect them from the cold high-caliber metal bullets shot by well-trained snipers. Some were killed as they courageously tried to bring comfort to those who had already fallen. Make no mistake, they were not collateral damage. They were specifically targeted. They did not die of random bullet wounds. No, the bullets hit their mark with deadly and cruel accuracy!

Their ultimate sacrifice has brought about change in Ukraine, even as challenges remain. Their sacrifice was not in vain. It is remembered and continues to inspire those who defend Ukraine on the front lines even as we speak. Here in British Columbia we also have a great responsibility to remember the Revolution of Dignity of the Maidan, and to live our lives as a constant reminder that freedom comes at a great price. If there is a lesson to be learned, it is that in the face of evil, corruption and violence, none of us can ever afford to be indifferent or afraid.

May God grant economic stability, political harmony and lasting peace to the people of Ukraine, and may he send down his Holy Spirit on all our brothers and sisters who continue to suffer, and heal all their wounds of body, soul and spirit.

With assurance of my prayerful best wishes,
+Ken
Bishop of New Westminster
19 February 2017